

miniland

thermo bath



Español	3	Português	13	Deutsch	23	Polski	33
English	8	Français	18	Italiano	28	Русский	38

■ 1. INTRODUCCIÓN

Enhorabuena por la compra de esta simpática abeja, un termómetro de baño y ambiente que incluye un reloj con las funciones de temporizador y cronómetro, y alarmas de temperatura del agua alta y baja.

Antes de usar este producto, lea detenidamente todas las instrucciones de este manual. Por favor conserve este manual para futuras referencias, ya que contiene información importante.

Le rogamos tenga presente que la garantía del producto no cubrirá los cambios o modificaciones del equipo que no efectúe el servicio técnico de MINILAND.

■ 2. CONTENIDO

- 1 termómetro.
- 1 manual de instrucciones, guía rápida y garantía.

Si faltara cualquiera de los elementos arriba indicados, póngase en contacto con el establecimiento en el que adquirió el producto.

■ 3. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Este producto es seguro para los bebés y los niños para jugar con él. Cumple con los estándares de seguridad de juguete y de compatibilidad electromagnética de la UE.

Advertencia de las baterías:

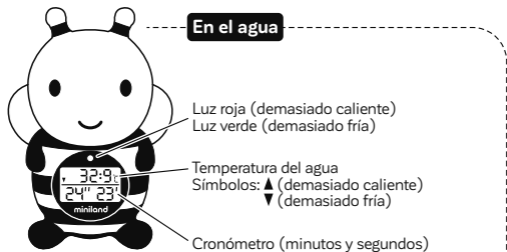
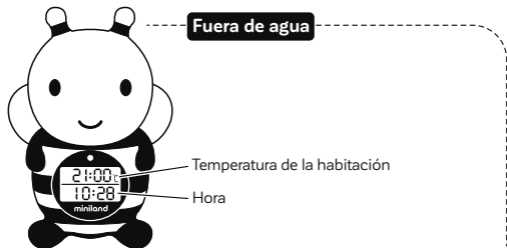
Utilizar sólo baterías LR44

1. Las baterías deben insertarse con la polaridad correcta.
2. Las baterías consumidas deben extraerse del producto.
3. Para largos periodos sin uso, extraer las baterías.



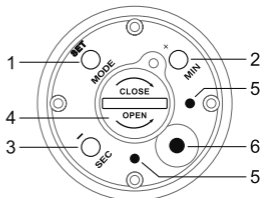
Pilas: En caso de utilizar pilas recargables, retirarlas del portapilas antes de ser recargadas y siempre bajo la vigilancia y manipulación de un adulto. No intentar nunca recargar pilas no recargables. No mezclar nunca pilas usadas con pilas nuevas, ni tampoco pilas no recargables con pilas recargables. Las pilas usadas deben ser retiradas del juguete. Siempre hay que colocar las pilas respetando la polaridad. Los bornes de una pila nunca deben ser cortocircuitados.

■ 4. CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO



Parte trasera, esquema de los botones:

1. Botón **MODE / set**
2. Botón **MIN / +**
3. Botón **SEC / -**
4. Compartimento de las baterías
5. Sensor agua
6. Sensor termómetro



■ 5. INSTRUCCIONES DE USO

Este es un termómetro de baño y ambiente con alertas de temperatura del agua alta y baja y con un reloj con funciones de cronómetro y temporizador.

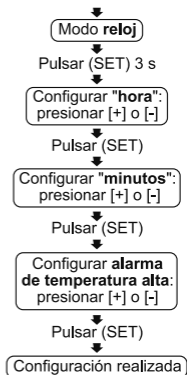
La función principal de la abeja es medir temperatura del agua, cuando se introduce en el agua, automáticamente se enciende y la pantalla muestra la temperatura del agua. Flota y es resistente al agua. La abeja avisa con una luz verde y el símbolo ▼ cuando la temperatura del agua es inferior a 30°C y con una luz roja y el símbolo ▲ cuando la temperatura del agua es superior a 39°C (valor por defecto, puede fijarse entre 37°C y 40°C). Además, cuando se introduce la abeja en el agua, un cronómetro comienza a contar de forma ascendente, mostrando en la pantalla el tiempo desde que el termómetro está en el agua. Adicionalmente la abeja mide y muestra la temperatura de la habitación (cuando está fuera del agua), y también muestra la hora del reloj.

Para prolongar la vida útil de las pilas, este dispositivo está dotado de una función de apagado automático de la función de medición de temperatura, que se activa unos 30 minutos después de extraer el termómetro del agua. Para activarla de nuevo, introduzca la abeja en el agua o pulse cualquiera de los botones que encontrará en la parte trasera del termómetro.

A. Configuración del reloj y de la alarma de temperatura alta:

Cuando la abeja está en la función reloj, presionar el botón Set durante 3 segundos. La hora comienza a parpadear. Para configurar las Horas presione los botones + y - . Presione de nuevo el botón Set y para configurar los Minutos presione los botones + y - . Entonces presione el botón Set de nuevo y los botones + y - para elegir la temperatura para la alarma de temperatura superior, y una vez seleccionada presiona el botón Set de nuevo para completar el proceso.

NOTA: la alarma de temperatura baja está fijada por defecto a 30°C.



B. Configuración del temporizador (cuenta descendente)

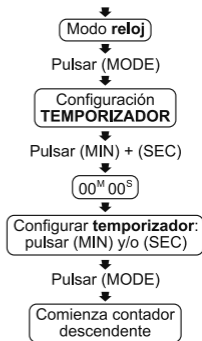
Cuando la abeja está en modo reloj, presionar el botón MODE, la pantalla mostrará la función temporizador. Para resetear el temporizador presionar los botones MIN y SEC a la vez, la pantalla mostrará: 00M 00S.

Presionar MIN para ajustar los minutos y SEC para los segundos.

Después, presionar de nuevo el botón MODE para que comience el contador descendente.

Cuando el contador alcance 00M 00S sonará la alerta.

Para detenerla antes de que finalice, presionar el botón MODE y después de 10 segundos se volverá automáticamente a la función reloj.



C. Configuración del cronómetro (cuenta ascendente)

Cuando la abeja está en modo reloj, presionar el botón MODE y la pantalla muestra la función temporizador. Para resetear el temporizador presionar los botones MIN y SEC a la vez, y la pantalla muestra: 00M 00S. Entonces presionar de nuevo el botón MODE y comienza el contador ascendente.

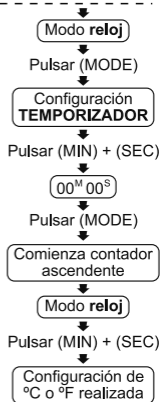
Para detenerlo presionar el botón MODE y después de 10 segundos automáticamente volverá a la función reloj. Si no se presiona ningún botón durante el contador ascendente, el contador llegará hasta 59M 59S.

D. Configuración de la unidad de temperatura (°C / °F)

Cuando la abeja está en modo reloj, presionar los botones MIN y SEC a la vez para cambiar la unidad de medida de temperatura de °C a °F o viceversa.

E. Configuración del sistema horario (12h/24h)

Cuando la abeja está en modo reloj, presionar los botones MIN y SEC a la vez para cambiar la configuración del sistema horario de 24h a 12h o viceversa.



■ 6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Rango de medición: 10 °C a 50 °C.
- Rango de la alarma de temperatura alta: 37 °C a 40 °C (99°F a 104°F).
Por defecto: 39 °C.
- Alarma de temperatura baja: por defecto 30 °C.
- Precisión: +/-1 °C.
- Alimentación: 2 x pila LR44 (incluida).
- Temporizador: 59 minutos, 59 segundos.
- Configurable: °C / °F.

■ 7. INFORMACIÓN DE DESECHO DE LAS BATERÍAS Y DEL PRODUCTO

- Recuerde extraer la batería cuando deseche este termómetro y deséchelo de manera responsable.
- No mezcle productos con el símbolo de la papelera tachada con su basura doméstica.
- Para la correcta recolección y tratamiento de estos productos llévelos en los puntos de recolección designados por sus autoridades locales.
Alternativamente contacte con el distribuidor quien le vendió el producto.



■ 1. INTRODUCTION

Congratulations on the purchase of this friendly bee bath and room thermometer, which includes clock with timer and stopwatch functions, and high and low water temperature alarms.

Before using this device, please read all the instructions in this manual carefully. Please keep this manual for future reference as it contains important information.

You are advised that changes and modifications not carried out on the equipment by the MINILAND technical service are not covered by the product guarantee.

■ 2. CONTENTS

- 1 thermometer.
- 1 instruction manual, quick guide, and warranty card.

If any of the above is missing, please contact your retailer.

■ 3. SAFETY INSTRUCTIONS

This device is safe for children to play with. It complies with EU toys safety and electromagnetic standards.

Battery Warnings:

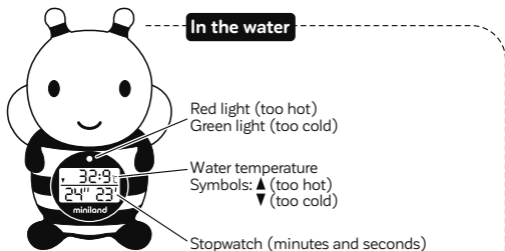
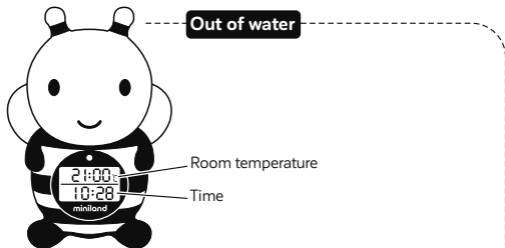
Use LR44 batteries only

1. Batteries should be inserted with correct polarity.
2. Consumed batteries should be removed from the device.
3. Remove batteries for long periods of non-use.



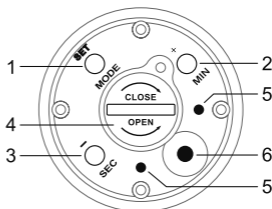
Battery: Use only the batteries recommended. Ensure batteries are inserted with the correct polarity. Do not mix different battery types. Do not mix new and used batteries together. Remove batteries when toy is not in use. Remove exhausted batteries from toy and dispose of in accordance with the maker's recommendation. Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries. Rechargeable batteries should only be charged under adult supervision. Remove rechargeable batteries from the toy before recharging. The supply terminals are not to be short circuited. Remove battery compartment lid using a screw driver.

4. PRODUCT FEATURES



Back, button drawing:

1. **MODE / set** button
2. **MIN / +** button
3. **SEC / -** button
4. Battery compartment
5. Water sensor
6. Temperature sensor



5. INSTRUCTIONS FOR USE

This is a bath and room thermometer with a high and low water temperature alarm and a Clock with timer and stopwatch functions. The main function of this bee is to measure the bath water temperature. When put into the bath water, it automatically comes on and the screen displays the water temperature. It floats and is waterproof. This bee alerts with a green light and the ▼ symbol when the water temperature is lower than 30°C and with a red light and the ▲ symbol when the water temperature is higher than 39°C (default value, it can be fixed between 37°C to 40°C). Moreover, when you put the bee into the water, a stopwatch starts up, displaying the time since the thermometer has been put into the water.

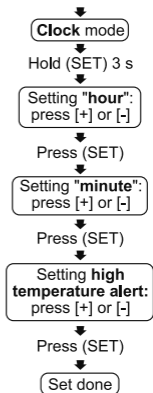
Additionally the bee measures and displays the room temperature (while it is out of water), and also shows the clock time.

To make your batteries last longer, this device is endowed with an automatic delete function for the temperature measurement function which is activated around 30 minutes after taking the thermometer out of the water. To reactivate it, put the bee in the water or press any of the buttons you'll find on the back of the thermometer.

A. Clock and High temperature alarm set-up:

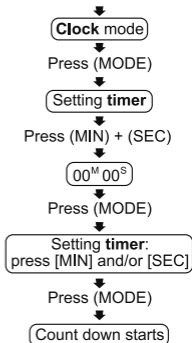
When the bee is in clock function, please press Set button for 3 seconds. Time starts flashing. To set Hours press + and - buttons. Press set button again and to set Minutes press + and - buttons. Then press Set button again and + and - buttons to set the High temperature alert, and once selected press Set button again to complete the process.

NOTE: the low temperature alert is set by default at 30°C.



B. Countdown set-up:

When the bee is in clock function press MODE button and the display shows the timer function. To reset the timer press MIN and SEC buttons at the same time, and the screen displays: 00M 00S. Press MIN to set the minutes and SEC to set the seconds. Then press MODE button again and the countdown starts. When the counter reaches 00M 00S the alert sounds. To stop it before it finishes, press MODE button and after 10 seconds it will automatically return to clock function.

**C. Count up set-up**

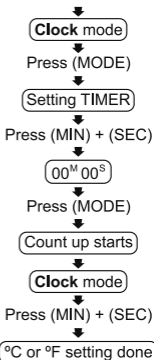
When the bee is in clock function press MODE button and the display shows the timer function. To reset the timer press MIN and SEC buttons and the screen displays: 00M 00S. Then press MODE button again and the count up starts. To stop it press MODE button and after 10 seconds it will automatically come back to clock function. If you don't press any button during the count up, the counter will clock up 59M 59S.

D. Unit temperature (°C / °F) set up

When the bee is in clock function press MIN and SEC buttons at the same time to change the temperature unit from °C to °F.

E. Setting up the time system (12h/24h)

When the bee is in clock function press MIN and SEC buttons at the same time to change the time system from 24h to 12 or viceversa.



■ 6. TECHNICAL SPECIFICATION

- Measuring range: 10°C to 50°C.
- High temperature alarm setting range 37°C to 40°C (99°F to 104°F)
Default: 39°C.
- Low temperature alarm: default 30°C.
- Accuracy: +/-1 °C.
- Power: 2 x LR44 battery (included).
- Timer: 59 minutes, 59 seconds.
- °C / °F selectable.

■ 7. BATTERY & PRODUCT DISPOSAL INFORMATION

- Remember to remove the battery when you dispose of this thermometer and dispose of both responsibly.
- Do not mix products bearing the crossed out bin symbol with your general household waste.
- For the correct collection and treatment of these products take them to the collection points designated by your local authority.
Alternatively contact the retailer who sold you the product.



■ 1. INTRODUÇÃO

Parabéns pela compra desta simpática abelha, um termómetro de banho e ambiente que inclui relógio com funções de temporizador e cronómetro, alarme de temperatura da água alta e baixa.

Antes de usar este produto, leia atentamente todas as instruções do manual. Por favor conserve este manual para futuras referências já que contém informação importante.

Informamos que as alterações e modificações ao equipamento não efectuadas pela assistência técnica de MINILAND não são abrangidas pela garantia do produto.

■ 2. CONTEÚDO

- 1 Termómetro.
- 1 manual de instruções, guia rápido e garantia.

Se falta algo do conteúdo acima detalhado, entre em contacto com o seu ponto de vendas.

■ 3. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Ese produto é seguro para os bebés e para as crianças poderem brincar com ele. Cumpre com os Standarts de segurança de brinquedos e de compatibilidade electromagnética da UE.

Advertência das Pilhas:

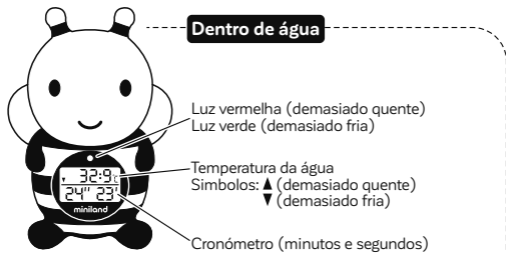
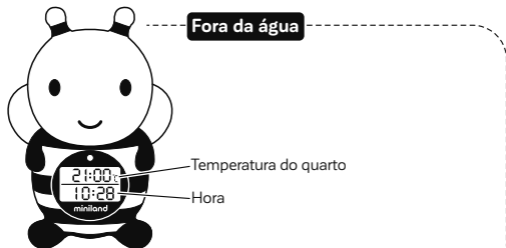
Utilizar unicamente pilhas LR44

1. As pilhas devem colocar-se com a polaridade correcta.
2. As pilhas consumidas devem tirar-se do produto.
3. Para longos períodos sem uso extraír as pilhas.



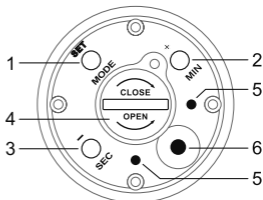
Pilhas: Em caso de utilizar pilhas recarregáveis, deve retirar do porta pilhas antes de serem recarregadas e sempre sob vigilância e manipulação de um adulto. Não tentar nunca recarregar pilhas não recarregáveis. Não misturar pilhas usadas com pilhas novas, nem mesmo pilhas não recarregáveis com pilhas recarregáveis. As pilhas usadas devem ser retiradas do brinquedo. Coloque as pilhas respeitando sempre a polaridade. Os bornas de uma pilha nunca devem ser curto circuitados.

■ 4. CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO



Parte tras, esquema dos botões:

1. Botão **MODE / set**
2. Botão **MIN / +**
3. Botão **SEC / -**
4. Compartimento das pilhas
5. Sensor água
6. Sensor de temperatura



■ 5. INSTRUÇÕES DE USO

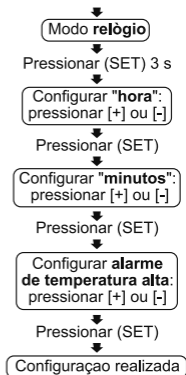
Este é um termómetro de banho e ambiente com alertas de temperatura da água alta e baixa e com um relógio com funções de cronómetro e temporizador. A função principal da abelha é medir a temperatura da água, quando se introduz na água automaticamente acende o ecrã e mostra a temperatura da água. Flutua e é resistente à água. A abelha avisa com uma luz verde e o símbolo ▼ quando a temperatura da água é inferior a 30°C e com uma luz vermelha o símbolo ▲ quando a temperatura da água é superior a 39°C (valor por defeito pode fixar-se entre 37°C a 40°C) quando se introduz a abelha na água um cronómetro começa a contar de forma ascendente, mostrando no ecrã o tempo desde que o termómetro está na água. Adicionalmente a abelha mede e mostra a temperatura do quarto (quando está fora da água). E Também mostra a hora do relógio.

Para prolongar a vida útil das pilhas, este dispositivo está dotado de uma função de desligamento automático da função de medição de temperatura, que se activa cerca de 30 minutos depois de o termómetro ter sido retirado da água. Para a reactivar, introduza a abelha na água ou pressione qualquer um dos botões que encontrará na parte traseira do termómetro.

A. Configuração de relógio e do alarme de temperatura alta

Quando a abelha está em função relógio, pressionar o botão SET durante 3 segundos. A hora começa a piscar. Para configurar as horas pressione os botões +/- . Pressione de novo o botão SET e para configurar os minutos pressione os botões +/- . Então + pressione o botão SET de novo e os botões +/- para elegir a temperatura para o alarme de temperatura superior e uma vez seleccionada pressione o botão SET novamente para completar o processo.

NOTA: O alarme de temperatura baixa é definido por padrão a 30°C.



B. Configuração do temporizador (contagem descendente)

Quando a abelha está em modo de relógio, pressionar o botão MODE e o ecrã mostra a função temporizador. Para formatar o temporizador pressione os botões MIN e SEC à vez, o ecrã mostra 00M 00S. Pressionar o botão MIN para configurar os minutos e o botão SEC para configurar os segundos. Pressionar o botão MODE de novo e começa o contador descendente. Quando o contador alcança 00M 00S toca o alarme. Para parar o contador antes da sua finalização, pressionar o botão MODE e depois de 10 segundos voltará automaticamente à função relógio.



C. Cronómetro (contagem ascendente)

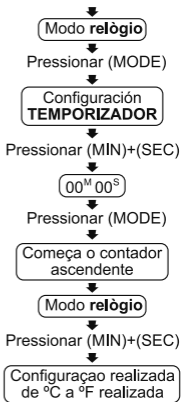
Quando a abelha está em modo relógio, pressionar o botão MODE e o ecrã mostra a função temporizador. Para formatar o temporizador pressione os botões MIN e SEC à vez, o ecrã mostra 00M 00S. Pressionar novamente o botão MODE e o contador ascendente começa. Para parar pressionar o botão MODE e depois de 10 segundos automaticamente volta à função relógio. Se não se pressiona nenhum botão durante a contagem ascendente, o contador chegará até 59M 59S.

D. Configuração da unidade de temperatura (°C / °F)

Quando a abelha está em modo relógio pressionar os botões MIN e SEC à vez para mudar a unidade de medida da temperatura de °C a °F ou vice-versa.

E. Configuração do regime horário (12h/24h)

Quando a abelha está em modo relógio pressionar os botões MIN e SEC à vez para mudar o regime horário de 24h a 12h ou vice-versa.



■ 6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

- Tabela de medição: de 10° a 50°C.
- Tabela de alarme de temperatura alta: 37° a 40°C (99F° a 104°F)
Por defeito: 39°C.
- Alarme de temperatura baixa: por defeito 30°C.
- Pressisão: +/- 1°C.
- Alimentação: 2 pilha LR44 (incluída).
- Temporizador: 59 minutos, 59 segundos.
- Configurável: °C/°F.

■ 7. INFORMAÇÃO PARA ELIMINAR AS PILHAS DO PRODUTO

- Recorde de tirar a pilha quando estiver descarregada e deposite-a em local próprio e de forma responsável.
- Não misture produtos com o simbolo de papel impresso com o lixo doméstico.
- Pra uma correcta reciclagem e tratamento destes produtos coloque os mesmos nos pontos de reciclagem designados pelas autoridades locais.
Alternativamente contacte com o distribuidor que lhe vendeu o produto.



■ 1. INTRODUCTION

Félicitations pour l'achat de cette abeille sympathique, un thermomètre de bain et atmosphère qui comprend une horloge avec les fonctions de temporisateur, de chronomètre et d'alarmes de température de l'eau élevée et basse. Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement toutes les instructions de ce manuel. Veuillez conserver ce manuel pour le consulter ultérieurement car il contient des informations importantes.

Les changements et modifications apportés à ces appareils par toute autre entité que le service technique MINILAND sont exclus de la garantie produit.

■ 2. CONTENU

- 1 thermomètre.
- 1 notice d'utilisation, guide rapide et garantie.

S'il manque un élément du contenu décrit ci-dessus, entrez en contact avec votre point de vente.

■ 3. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Ce produit est sûr pour les bébés et les enfants. Ils peuvent jouer avec. Il respecte les normes de sécurité de l'UE concernant les jouets et la compatibilité électromagnétique.

Avertissement concernant les batteries:

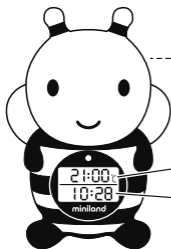
Utiliser uniquement des batteries LR44

1. Les batteries doivent être insérées en respectant les polarités.
2. Les batteries consommées doivent être retirées du produit.
3. Lors de longues périodes sans utilisation, retirer les batteries.



Piles: Les piles ne doivent pas être rechargées. Les accumulateurs doivent être enlevés du jouet avant d'être chargés. Les accumulateurs ne doivent être chargés que sous la surveillance d'un adulte. Différents types de piles ou accumulateurs ou des piles accumulateurs neufs et usagés ne doivent pas être mélangés. Seuls des piles ou accumulateurs de type recommandé ou d'un type similaire doivent être utilisés. Les piles et accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. Les piles et accumulateurs usagés doivent être enlevés du jouet. Les bombes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit.

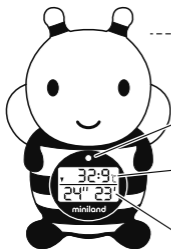
4. CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT



Hors de l'eau

Température de la pièce

Heure



Dans l'eau

Lumière rouge (trop chaude)

Lumière verte (trop froide)

Température de l'eau

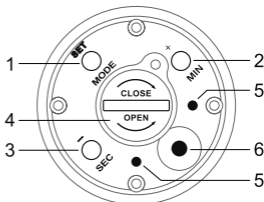
Symboles: ▲ (trop chaude)

▼ (trop froide)

Chronomètre (minutes et secondes)

Parte arrière, schéma des boutons:

1. Bouton **MODE / set**
2. Bouton **MIN / +**
3. Bouton **SEC / -**
4. Compartiment des batteries
5. Capteur d'eau
6. Capteur de température



■ 5. INSTRUCTIONS D'UTILISATION

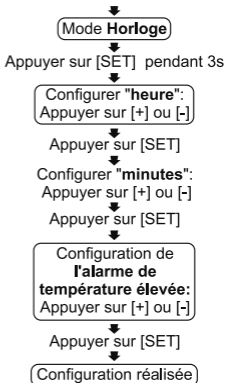
C'est un thermomètre de bain et atmosphère avec des alertes de température de l'eau élevée et basse et avec une horloge possédant des fonctions de chronomètre et de temporisateur. La fonction principale de l'abeille est de mesurer la température de l'eau. Quand elle est introduite dans l'eau, elle s'allume automatiquement et l'écran indique la température de l'eau. Elle flotte et est résistante à l'eau. L'abeille informe avec une lumière verte et le symbole ▼ quand la température de l'eau est inférieure à 30 °C et avec une lumière rouge et le symbole ▲ quand la température de l'eau est supérieure à 39 °C (valeur par défaut, elle peut être fixée entre 37 °C et 40 °C). De plus, quand l'abeille est introduite dans l'eau, un chronomètre commence à compter de forme croissante et indique sur l'écran le temps depuis lequel le thermomètre est dans l'eau. L'abeille mesure et indique également la température de la pièce (quand elle est hors de l'eau) ainsi que l'heure de l'horloge.

Pour prolonger la durée de vie des piles, ce dispositif dispose d'une fonction d'arrêt automatique de la fonction de mesure de la température, qui s'active environ 30 minutes après avoir retiré le thermomètre de l'eau. Pour le rallumer, introduisez l'abeille dans l'eau ou appuyez sur n'importe quel bouton situé dans la partie arrière du thermomètre.

A. Configuration de l'horloge et de l'alarme de température élevée:

Quand l'abeille est en mode horloge, appuyer sur le bouton Set pendant 3 secondes. L'heure commence à clignoter. Pour configurer les heures, appuyez sur les boutons + et -. Appuyez de nouveau sur le bouton Set et pour configurer les minutes appuyez sur les boutons + et -. Appuyez alors de nouveau sur le bouton Set et sur les boutons + et - pour choisir la température de l'alarme de température supérieure. Une fois choisie, appuyez de nouveau sur le bouton Set pour compléter le processus.

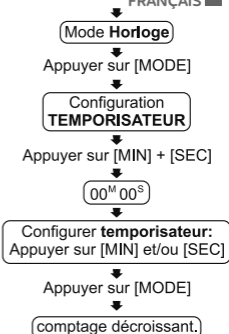
NOTE: l'alarme de température basse est fixée par défaut à 30 °C.



B. Configuration du temporisateur (comptage décroissant)

Quand l'abeille est en mode horloge, appuyer sur le bouton MODE et l'écran indique la fonction temporisateur.

Pour remettre à zéro le temporisateur, appuyer en même temps sur les boutons MIN et SEC. L'écran indique alors: 00M 00S. Appuyer sur le bouton MIN pour configurer les minutes et sur le bouton SEC pour configurer les secondes. Appuyer de nouveau sur le bouton MODE et commence alors le comptage décroissant. Quand le compteur atteint 00M 00S, l'alarme sonne. Pour arrêter le compteur avant la fin, appuyer sur le bouton MODE et après 10 secondes, l'abeille retournera automatiquement en mode horloge.



C. Configuration du chronomètre (comptage croissant)

Quand l'abeille est en mode horloge, appuyer sur le bouton MODE et l'écran indique la fonction temporisateur. Pour remettre à zéro le temporisateur, appuyer en même temps sur les boutons MIN et SEC. L'écran indique alors : 00M 00S. Appuyer alors de nouveau sur le bouton MODE. Le comptage croissant commence. Pour l'arrêter, appuyer sur le bouton MODE et après 10 secondes, l'abeille retournera automatiquement en mode horloge.

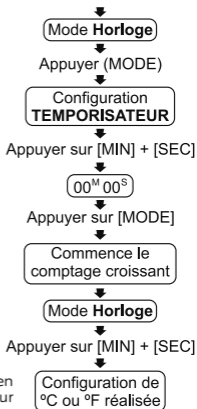
Si aucun bouton n'est pressé pendant le comptage croissant, le comptage ira jusqu'à 59M 59S.

D. Configuration de l'unité de température (°C/°F)

Quand l'abeille est en mode horloge, appuyer en même temps sur les boutons MIN et SEC pour changer l'unité de mesure de température de °C vers °F, ou vice versa.

E. Configuration du système horaire (12h/24h)

Quand l'abeille est en mode horloge, appuyer en même temps sur les boutons MIN et SEC pour changer le système horaire de 24h vers 12h, ou vice versa.



■ 6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

- Gamme de mesure : 10 °C à 50 °C.
- Intervalle de l'alarme de température élevée: 37 °C à 40 °C (99 °F à 104 °F). Par défaut: 39 °C.
- Alarme de température basse: par défaut 30 °C.
- Précision: +/-1 °C.
- Alimentation: 2 x pile LR44 (incluse).
- Temporisateur: 59 minutes, 59 secondes.
- Configuration possible: °C / °F.

■ 7. INFORMATION SUR LES DÉCHETS DES BATTERIES ET DU PRODUIT

- Rappelez-vous de retirer la batterie quand vous jetez ce thermomètre et jetez le de manière responsable.
- Ne mélangez pas les produits ayant le symbole de la corbeille barrée avec vos ordures domestiques.
- Pour la collecte correcte et le traitement de ces produits, déposez les dans des points de collecte désignés par vos autorités locales. Une autre option est de contacter le distributeur qui vous a vendu le produit.



■ 1. EINFÜHRUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieser netten Biene, die ein Bade- und Raumtemperaturthermometer ist und eine Uhr mit Zeitzählungs- und Zeituhrfunktion sowie eine Warnsignalfunktion bei zu hoher und zu niedriger Wassertemperatur beinhaltet. Lesen Sie sich vor dem Gebrauch dieses Produkts aufmerksam die Bedienungsanleitung durch. Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für zukünftige Gelegenheiten auf, da sie wichtige Information enthält.

Wir weisen Sie darauf hin, dass Änderungen und Modifizierungen des Equipments, die nicht von einem MINILAND Kundendienst durchgeführt wurden, nicht von der Garantie gedeckt sind.

■ 2. INHALT

- 1 Thermometer.
- 1 Handbuch, eine Kurzanleitung und einen Garantieschein.

Sollte vom oben beschriebenen Lieferumfang etwas fehlen, setzen Sie sich mit der Verkaufsstelle in Verbindung.

■ 3. SICHERHEITSAUWEISUNGEN

Dieses Produkt ist spielsicher für Babys und Kinder gestaltet. Es erfüllt die Sicherheitsstandards für Spielzeug und elektromagnetische Kompatibilität der EU.



Warnung bezüglich der Batterien:

Nur LR44 Batterien benutzen

1. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität.
2. Verbrauchte Batterien müssen aus dem Gerät entfernt werden.
3. Wird das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt, sind die Batterien herauszunehmen.

BATTERIE: Für bestmögliche Leistungen nur die empfohlenen Batterien benutzen. Batterien entsprechend der Polarität einlegen. Keine verschiedenen Batterientypen vermischen. Neue und gebrauchte Batterien nicht gemischt benutzen. Bei Nichtbenutzung des Spielzeuges, die Batterien herausnehmen. Leere Batterien aus dem Spielzeug entfernen und gemäß Herstellerempfehlung entsorgen. Nicht aufladbare Batterien nicht wieder aufladen. Wiederaufladbare Batterien nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufladen. Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen aus dem Spielzeug entfernen. Die Steckdosen nicht kurzschließen. Zum Entfernen des Batteriefachdeckels bitte einen Scharaubendreher benutzen. Bitte verwenden sie keine wiederaufladbaren Batterien.

4. PRODUKTEIGENSCHAFTEN



Ausserhalb des wassers

Raumtemperatur

Uhrzeit



Im wasser

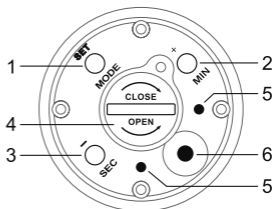
Rotes licht (zu warm)
Grünes licht (zu kalt)

Wassertemperatur
Symbole: ▲ (zu warm)
▼ (zu kalt)

Zeitähler (minuten und sekunden)

Rückseite, anordnung der bedienknöpfe:

1. Knopf **MODE / set**
2. Knopf **MIN / +**
3. Knopf **SEC / -**
4. Batteriefach
5. Wassersensor
6. Temperatur-sensor



■ 5. GEBRAUCHSANWEISUNG

Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Bade- und Raumtemperaturthermometer mit Warnsignalfunktion bei zu hoher und zu niedriger Wassertemperatur und einer Uhr mit Zeitzählungs- und Zeituhrfunktion.

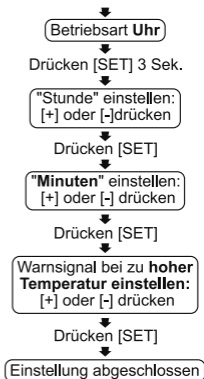
Die Hauptfunktion dieser Biene besteht im Messen der Wassertemperatur. Das Thermometer schaltet sich automatisch ein und auf dem Display wird die Wassertemperatur angezeigt. Es schwimmt und ist wasserbeständig. Die Biene warnt mittels eines grünen Lichts und dem Symbol ▼, wenn die Wassertemperatur unter 30°C liegt und mit einem roten Licht und dem Symbol ▲ wenn die Wassertemperatur über 39°C beträgt (der standardmäßige Wert kann auf eine Temperatur zwischen 37°C und 40°C festgelegt werden). Darüber hinaus beginnt die Zeituhr beim Eintauchen der Biene ins Wasser in aufsteigender Weise die Zeit zu zählen und auf dem Display wird angezeigt, wie lange sich das Thermometer bereits im Wasser befindet. Zusätzlich kann die Biene auch die Raumtemperatur messen und anzeigen (wenn sie sich außerhalb des Wassers befindet) und gibt auch die Uhrzeit an.

Um die Lebensdauer der Batterien zu verlängern, verfügt dieses Gerät über eine automatische Ausschaltfunktion für die Temperaturmessung. Diese Funktion aktiviert sich automatisch 30 Minuten nachdem Sie das Thermometer aus dem Wasser genommen haben. Um die Funktion erneut zu aktivieren, legen Sie die Thermometer-Biene ins Wasser oder drücken Sie irgendeine der Tasten, die sich auf der Rückseite des Thermometers befinden.

A. Einstellung der Uhr und des Warnsignals bei zu hoher Temperatur:

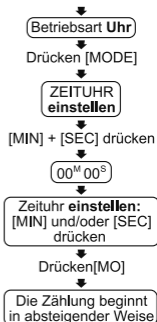
Während die Uhrenfunktion der Biene in Betrieb ist, 3 Sekunden lang auf den Knopf Set drücken. Die Uhr beginnt zu blinken. Zur Einstellung der Stunden drücken Sie auf die Knöpfe + und -. Drücken Sie erneut auf den Knopf Set und stellen Sie die Minuten ein, indem Sie auf die Knöpfe + und - drücken. Drücken Sie dann erneut auf den Knopf Set und die Knöpfe + und -, um die Temperatur für die Warnsignalfunktion bei überhörter Wassertemperatur zu wählen. Nachdem Sie diese gewählt haben, drücken Sie noch einmal auf den Knopf Set, um den Einstellungsvorgang abzuschließen.

ANMERKUNG: Die Alarmauslösung bei zu niedriger Wassertemperatur ist standardmäßig auf 30°C festgelegt.



B. Einstellung der Zeituhr (absteigende Zählung)

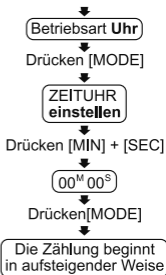
Während die Uhrenfunktion der Biene in Betrieb ist, den Knopf MODE drücken und auf dem Display wird die Zeituhrfunktion angezeigt. Für das Reset der Zeituhr ist gleichzeitig auf die Knöpfe MIN und SEC zu drücken und auf dem Display erscheint: 00M 00S. Drücken Sie auf den Knopf MIN, um die Minuten einzustellen und zum Einstellen der Minuten auf den Knopf SEC. Drücken Sie erneut auf den Knopf MODE und der Zeitzähler beginnt absteigend zu zählen. Wenn der Zähler den Wert 00M 00S erreicht, ertönt das Warnsignal. Um den Zeitzähler vor Ablauf der eingestellten Zeit anzuhalten, drücken Sie auf den Knopf MODE. Nach 10 Sekunden wird das Gerät automatisch zur Uhrenfunktion zurückkehren.



C. Einstellung des Zeitzählers (aufsteigende Zählung)

Während die Uhrenfunktion der Biene in Betrieb ist, den Knopf MODE drücken und auf dem Display wird die Zeituhrfunktion angezeigt.

Für das Reset der Zeituhr ist gleichzeitig auf die Knöpfe MIN und SEC zu drücken und auf dem Display erscheint: 00M 00S. Drücken Sie erneut auf den Knopf MODE und der Zeitzähler beginnt aufsteigend zu zählen. Um den Zeitzähler vor Ablauf der eingestellten Zeit anzuhalten, drücken Sie auf den Knopf MODE Nach 10 Sekunden wird das Gerät automatisch zur Uhrenfunktion zurückkehren. Wird während der aufsteigenden Zählung kein Knopf gedrückt, so zählt der Zähler bis 59M 59S.



D. Einstellung der Messeinheit der Temperatur (°C / °F)

Während die Uhrenfunktion der Biene in Betrieb ist, gleichzeitig auf die Knöpfe MIN und SEC drücken, um die Messeinheit der Temperatur von °C auf °F oder umgekehrt umzustellen.



E. Zeitsystemkonfiguration (12h/24h)

Während die Uhrenfunktion der Biene in Betrieb ist, gleichzeitig auf die Knöpfe MIN und SEC drücken, um die Zeitsystemkonfiguration von 24h auf 12h oder umgekehrt umzustellen.

■ 6. TECHNISCHE ANGABEN

- Messbereich: 10°C bis 50°C.
- Bereich der Warnsignalauslösung bei zu hoher Temperatur: 37°C bis 40 °C (99°F bis 104°F). Standardmäßig: 39°C.
- Warnsignal bei zu niedriger Temperatur: standardmäßig 30°C.
- Messgenauigkeit: +/-1°C.
- Speisung: 2 x Batterie LR44 (inklusive).
- Zeituhr: 59 Minuten, 59 Sekunden.
- Einstellbar: °C / °F.

■ 7. INFORMATION ZUR ENTSORGUNG DER BATTERIEN UND DES PRODUKTS

- Vergessen Sie nicht, die Batterien herauszunehmen, bevor Sie dieses Thermometer entsorgen und achten Sie auf eine verantwortungsbewusste Entsorgung.
- Werfen Sie Produkte, die mit dem Symbol des durchgestrichenen Mülleimers versehen sind, nicht in Ihren Hausmüll.
- Um eine angemessene Müllsammlung und Müllverarbeitung zu gewährleisten, bringen Sie diese Produkte zu den von den örtlichen Behörden eingerichteten Entsorgungsstellen oder setzen Sie sich mit dem Vertriebshändler in Verbindung, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.



■ 1. INTRODUZIONE

Congratulazioni per l'acquisto di questa simpatica ape, un termometro da bagno e da ambiente che comprende un orologio con le funzioni di timer e cronometro e allarmi di temperatura alta e bassa dell'acqua.

Prima di utilizzare questo prodotto, legga attentamente tutte le istruzioni di questo manuale. Per favore, conservi questo manuale per riferimento futuro, dato che contiene informazioni importanti.

Eventuali interventi o modifiche sui dispositivi non eseguite dal personale di assistenza tecnica MINILAND fanno decadere la garanzia del prodotto.

■ 2. CONTENUTO

- 1 termometro.
- 1 manuale di istruzioni, guida rapida e garanzia.

Se mancasse qualcosa del contenuto qui specificato, mettersi in contatto con il proprio punto vendita.

■ 3. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Questo prodotto non presenta alcun rischio per il gioco dei neonati e dei bambini. Rispetta gli standard UE relativi alla sicurezza dei giocattoli e alla compatibilità elettromagnetica.

Avvertenze sulle pile:

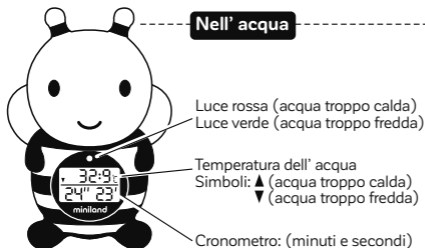
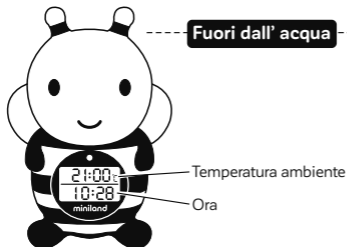
Utilizzare solo pile LR44

1. Le pile devono essere inserite con la polarità corretta.
2. Le pile esaurite devono essere rimosse dal prodotto.
3. In previsione di lunghi periodi di inutilizzo, estrarre le pile.

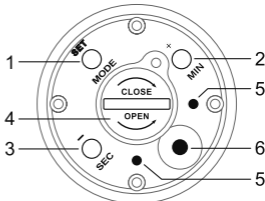


PILE: Le pile non devono essere ricaricate. Gli accumulatori devono essere tolti dal giocattolo prima di essere caricati. Gli accumulatori non devono essere caricati se non sotto la sorveglianza di un adulto. I diversi tipi di pile accumulatori, nuovi e usati, non devono essere mischiati. Utilizzare solo pile e accumulatori di tipo simile. Le pile e gli accumulatori devono essere alloggiati nel rispetto della polarità. Le pile e gli accumulatori esauriti devono essere sistemati nel rispetto della polarità. I morsetti di una pila o di un accumulatori non devono essere messi in corto circuito.

4. CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO


**Parte posteriore, disposizione
dei pulsanti:**

1. Pulsante **MODE / set**
2. Pulsante **MIN / +**
3. Pulsante **SEC / -**
4. Compartimento delle batterie
5. Sensore acqua
6. Sensore di temperatura



5. ISTRUZIONI PER L'USO

Questo è un termometro da bagno e ambiente con allarmi di temperatura alta e bassa dell'acqua e con un orologio dotato di funzioni timer e cronometro.

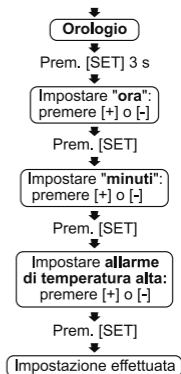
La funzione principale dell'ape è misurare la temperatura dell'acqua: quando si immerge in acqua, si accende automaticamente e il display mostra la temperatura dell'acqua. Galleggia ed è resistente all'acqua. L'ape avvisa con una luce verde e il simbolo ▼ quando la temperatura dell'acqua è inferiore a 30 °C e con una luce rossa e il simbolo ▲ quando la temperatura dell'acqua è superiore a 39 °C (valore pre-impostato, che può essere fissato a piacere tra 37 °C e 40 °C). Inoltre, quando si immerge l'ape in acqua, il cronometro comincia a contare in senso progressivo, mostrando sul display il tempo trascorso da quando il termometro si trova in acqua. Inoltre, l'ape misura e mostra la temperatura ambiente (quando è fuori dall'acqua) e anche l'ora dell'orologio.

Per prolungare la vita utile delle pile, questo dispositivo è dotato di una funzione di spegnimento automatico della funzione di misurazione di temperatura, che si attiva circa 30 minuti dopo aver estratto il termometro dall'acqua. Per attivare nuovamente la misurazione, introdurre l'ape nell'acqua o premere uno qualsiasi dei pulsanti che si trovano sulla parte posteriore del termometro.

A. Impostazione dell'orologio e dell'allarme di temperatura alta:

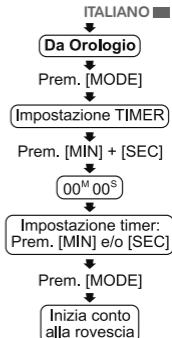
Quando l'ape è in funzione orologio, premere il pulsante Set e tenerlo premuto per 3 secondi. L'ora comincia a lampeggiare. Per fissare le ore, premere i pulsanti + e -. Premere nuovamente il pulsante Set e per fissare i minuti premere ancora i pulsanti + e -. Quindi premere il pulsante Set di nuovo e i pulsanti + e - per scegliere la temperatura per l'allarme di temperatura superiore, e una volta scelta, premere il pulsante Set un'ultima volta per completare la procedura.

NOTA: l'allarme di temperatura bassa è pre-impostato in fabbrica a 30°C.



B. Impostazione del timer (conto alla rovescia)

Quando l'ape è in modalità orologio, premere il pulsante MODE e il display mostra la funzione timer. Per resettare il timer, premere simultaneamente i pulsanti MIN e SEC, e il display mostrerà: 00M 00S. Premere il pulsante MIN per impostare i minuti e il pulsante SEC per impostare i secondi. Premere il pulsante MODE nuovamente per dare inizio al conto alla rovescia. Quando il contatore raggiunge 00M 00S suona l'allarme. Per arrestare il contatore prima che arrivi alla fine, premere il pulsante MODE e dopo 10 secondi tornerà automaticamente alla funzione orologio.

**C. Impostazione del cronometro (conteggio progressivo)**

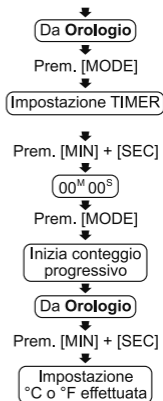
Quando l'ape è in modalità orologio, premere il pulsante MODE e il display mostra la funzione timer. Per resettare il timer premere simultaneamente i pulsanti MIN e SEC, e il display mostrerà: 00M 00S. Quindi premere di nuovo il pulsante MODE per far partire il conteggio. Per arrestarlo, premere il pulsante MODE e dopo 10 secondi, automaticamente, tornerà la funzione orologio. Se non si preme un pulsante durante il conteggio progressivo, il conteggio arriverà fino a 59M 59S.

D. Impostazione dell'unità di temperatura (°C / °F)

Quando l'ape è in modalità orologio, premere simultaneamente i pulsanti MIN e SEC per cambiare l'unità di misura della temperatura da °C a °F o viceversa.

E. Configurazione del sistema orario (12h/24h)

Quando l'ape è in modalità orologio, premere simultaneamente i pulsanti MIN e SEC per cambiare il sistema orario da 24h a 12h o viceversa.



■ 6. SPECIFICHE TECNICHE

- Range di misurazione: da 10°C a 50°C.
- Range dell'allarme di temperatura alta: da 37°C a 40°C (da 99 °F a 104°F). Di default: 39°C.
- Allarme di temperatura bassa: sotto i 30°C.
- Precisione: +/-1°C.
- Alimentazione: 2 x pila LR44 (inclusa).
- Timer: 59 minuti, 59 secondi.
- Configurabile: °C / °F.

■ 7. INFORMAZIONI PER LO SMALTIMENTO DELLE BATTERIE E DEL PRODOTTO

- Quando si decide di gettare via l'apparecchio, ricordarsi di togliere prima le pile e poi di smaltirlo in modo responsabile.
- Non mescolare prodotti che recano il simbolo del bidone sbarrato con i normali rifiuti domestici.
- Per la corretta raccolta e il corretto trattamento di questi prodotti, ci si deve rivolgere ai punti di raccolta differenziata predisposti dalle autorità locali. In alternativa, contattare il distributore che ha venduto il prodotto.



■ 1. WSTĘP

Gratulujemy zakupu sympatycznej pszczołki - termometru kąpielowego i pokojowego, który posiada funkcje stopera i timera oraz ostrzega, gdy temperatura wody jest za wysoka lub za niska.

Przed użyciem produktu należy dokładnie zapoznać się z instrukcją użycia. Prosimy o zachowanie tej instrukcji na przyszłość, ponieważ zawiera ważne informacje.

Informujemy, że wszelkie modyfikacje sprzętu, które nie są wykonywane przez serwis techniczny MINLAND nie są objęte naszą gwarancją.

2. OPAKOWANIE ZAWIERA

- 1 termometr.
- 1 instrukcja obsługi, skrócona instrukcja obsługi i karta gwarancyjna.

Jeżeli w zestawie brakuje któregośkolwiek elementu, skontaktuj się ze sprzedawcą.

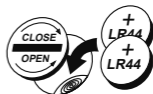
■ 3. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Niniejszy produkt jest bezpieczny do zabawy dla niemowląt i małych dzieci. Spełnia standardy bezpieczeństwa dla zabawek i normy kompatybilności elektromagnetycznej UE.

Zasady bezpieczeństwa dotyczące baterii:

Używać tylko baterii LR44

1. Baterie należy wkładać zgodnie z polaryzacją.
2. Baterie zużyte powinny być usunięte z produktu.
3. Jeżeli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie.



Stosuj wyłącznie zalecane baterie. Sprawdź, czy zostały włożone zgodnie z ich biegunami. Nie łącz ze sobą baterii różnych rodzajów. Nie łącz baterii starych z nowymi. Wyjmij baterie, jeśli zabawka nie jest używana. Wyjmij z zabawki zużyte baterie i usuń je zgodnie z zaleceniami producenta. Nie wolno ładować baterii. Akumulatorki należy ładować wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej. Przed ładowaniem wyjmij akumulatorki z zabawki. Ładowarki używaj zgodnie z instrukcją, aby nie spowodować spięcia. Pokrywek kieszeni na baterie odkręć przy pomocy śrubokręta.

■ 4. CECHY CHARAKTERYSTYCZNE PRODUKTU



Po wyjęciu z wody

Temperatura pomieszczenia

Godzina



W wodzie

Światło czerwone (za gorąca)

Światło zielone (za zimna)

Temperatura wody

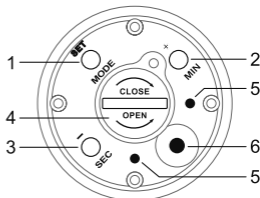
Symbole: ▲ (za gorąca)

▼ (za zimna)

Timer (minuty i sekundy)

Część tylna, schemat przycisków:

1. Przycisk **MODE / set**
2. Przycisk **MIN / +**
3. Przycisk **SEC / -**
4. Pojemnik na baterie
5. Czujnik wodny
6. Czujnik temperatury



■ 5. INSTRUKCJA UŻYCIA

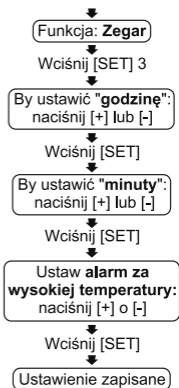
Termometr przeznaczony, do mierzenia temperatury wody i pomieszczeń, ostrzega, gdy temperatura wody jest za wysoka lub za niska posiada także funkcje stopera i timera. Główną funkcją urządzenia jest pomiar temperatury: po włożeniu do wody termometr włącza się automatycznie, a na wyświetlaczu pojawia się temperatura wody. Termometr utrzymuje się na powierzchni wody i jest wodoodporny. Zielone światło i symbol ▼ wskazują, gdy temperatura wody spada poniżej 30°C, a światło czerwone i symbol ▲ ostrzegają, gdy temperatura wody przekracza 39°C (wartość domyślna, która może być ustawiona pomiędzy 37°C i 40°C). Ponadto, po włożeniu urządzenia do wody, timer rozpoczyna odmierzenie czasu kąpieli. Dodatkowo termometr mierzy i pokazuje temperaturę pomieszczenia (po wyjęciu z wody) oraz aktualną godzinę.

Aby wydłużyć trwałość baterii, urządzenie wyposażone jest w funkcję automatycznego wyłączenia pomiaru temperatury, która uruchamia się po 30 minutach od wyjęcia termometru z wody. Aby włączyć ją ponownie, włóż pszczółkę do wody lub wciśnij któryś z przycisków z tyłu termometru.

A. Ustawienie funkcji zegara i alarmu za wysokiej temperatury:

Kiedy urządzenie pełni funkcję zegara, wciśnij przycisk Set przez 3 sekundy. Wskaźnik godziny zacznie migać. Aby ustawić godzinę wciśnij przyciski + i -. Ponownie wciśnij przycisk Set aby, ustawić minuty i wciśnij przyciski + i -. Następnie ponownie wciśnij przycisk Set i przyciski + i -, aby ustawić wybraną temperaturę. Jeżeli temperatura wody będzie wyższa niż ustawiona będzie uruchomi się alarm. Po wybraniu wartości temperatury ponownie wciśnij przycisk Set, aby zakończyć proces.

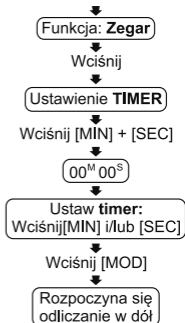
UWAGA: alarm za niskiej temperatury jest ustawiony na wartość domyślną 30°C.



B. Ustawienie timera (mierzenie czasu- liczenie w dół)

Kiedy urządzenie pełni funkcję zegara, wciśnij przycisk MODE i na wyświetlaczu pojawi się funkcja timera. Aby zresetować timer wciśnij jednocześnie przyciski MIN i SEC, a na wyświetlaczu pojawi się: 00M 0S. Wciśnij przycisk MIN, aby ustawić minuty i przycisk SEC, aby ustawić sekundy. Ponownie wciśnij przycisk MODE timer rozpocznie odliczanie od końca.

Gdy licznik osiągnie wartość 00M 00S, włączy się alarm. Aby zatrzymać licznik przed zakończeniem odliczania, wciśnij przycisk MODE przez 10 sekund, aby automatycznie przywrócił funkcję zegara.



C. Ustawienie stopera (mierzenie czasu-liczenie w górę)

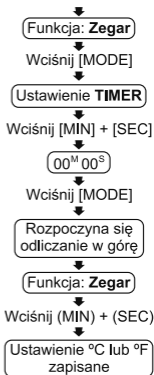
Kiedy urządzenie pełni funkcję zegara, wciśnij przycisk MODE i na wyświetlaczu pojawi się funkcja timera. Aby zresetować timer wciśnij jednocześnie przyciski MIN i SEC, a na wyświetlaczu pojawi się: 00M 00S. Ponownie wciśnij przycisk MODE i timer rozpocznie odliczanie od początku. Aby zatrzymać licznik przed zakończeniem odliczania, wciśnij przycisk MODE przez 10 sekund, aby automatycznie przywrócił funkcję zegara. Jeżeli nie wciśniemy żadnego przycisku w czasie odliczania, licznik dojdzie do 59M 59S.

D. Ustawienie jednostki temperatury (°C / °F)

Kiedy urządzenie pełni funkcję zegara, wciśnij jednocześnie przyciski MIN i SEC, aby zmienić jednostkę pomiaru temperatury z °C na °F lub odwrotnie.

E. Ustawianie formatu godziny (12h/24h)

Kiedy urządzenie pełni funkcję zegara, wciśnij jednocześnie przyciski MIN i SEC, aby zmienić jednostkę pomiaru format czasu z 24h na 12h lub odwrotnie.



■ 6. DANE TECHNICZNE

- Przedział pomiaru: 10°C do 50°C.
- Przedział dla alarmu za wysokiej temperatury: 37°C do 40°C (99°F do 104°F). Wartość domyślna: 39°C.
- Alarm za niskiej temperatury: wartość domyślna 30°C.
- Dokładność: +/-1°C.
- Zasilanie: 2 x bateria LR44 (w zestawie).
- Timer: 59 minut, 59 sekund.
- Ustawienia w: °C / °F.

■ 7. INFORMACJA O WYRZUCENIU / UTYLIZACJI BATERII I PRODUKTU

- Pamiętaj, aby wyjąć baterię przed wyrzuceniem termometru.
- Nie wyrzucać produktów oznaczonych symbolem przekreślonego kontenera do pojemników ze zwykłymi odpadami.
- Aby produkty tego typu mogły być przetworzone i poddane utylizacji, należy je dostarczyć do wyznaczonych punktów zbiórki odpadów określonych przez lokalne władze. Można również skontaktować się z dystrybutorem, który sprzedał dany produkt.



■ 1. ВВЕДЕНИЕ

Поздравляем вас с покупкой этой симпатичной пчелки – термометра для измерения температуры воды в ванне и температуры воздуха. В него включены часы с функциями таймера и хронометра, а также сигнал, предупреждающий о чрезмерном повышении и понижении температуры воды. Перед использованием данного изделия внимательно прочитайте все приведенные в этом руководстве инструкции. Сохраните, пожалуйста, это руководство для того, чтобы иметь возможность воспользоваться им в дальнейшем, поскольку оно содержит важную информацию.

Имейте в виду, что гарантия, выдаваемая на данную продукцию, не распространяется на те изделия, в которых были осуществлены изменения и модификации лицами, не являющимися сотрудниками службы технической поддержки MINILAND.

■ 2. СОДЕРЖИМОЕ

1 термометр / руководство пользователя, краткое руководство и гарантийный талон.

Если в комплекте недостает каких-либо из вышеперечисленных элементов, обращайтесь по месту покупки прибора.

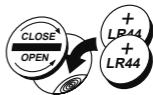
■ 3. ИНСТРУКЦИИ ПО СОБЛЮДЕНИЮ БЕЗОПАСНОСТИ

Данное изделие является безопасным для того, чтобы с ним играли младенцы и маленькие дети. Оно соответствует действующим в ЕС стандартам безопасности игрушек и электромагнитной совместимости.

Предупреждение об элементах электропитания

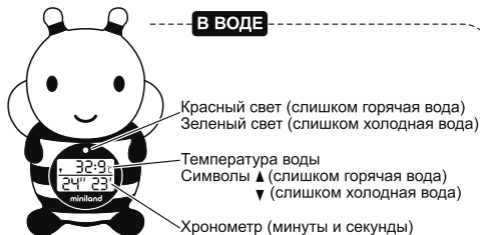
Использовать только батарейки LR44

1. При вставлении батареек следует соблюдать надлежащую полярность.
2. Использованные до конца батарейки следует вынуть из изделия.
3. Если вы не будете пользоваться изделием в течение длительного периода, выньте из него батарейки.



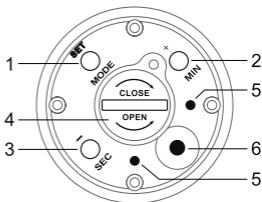
Одновременно новые и разряженные батарейки, а также аккумуляторные вместе с обычными. Использованные батарейки следует извлечь из игрушки. Всегда соблюдайте полярность при установке батареек. Клеммы батареи никогда не должны подвергаться короткому замыканию. Открытие отсека батареи с помощью отвёртки.

4. ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ



Задняя часть, схема кнопок:

- 1 Кнопка **MODE / set**
- 2 Кнопка **MIN / +**
- 3 Кнопка **SEC / -**
- 4 Отсек для батареек
- 5 Датчик воды
- 6 Датчик температуры



■ 5. ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Данный термометр предназначен для измерения температуры воды в ванне и температуры воздуха. Он имеет сигнал, предупреждающий о чрезмерном повышении и понижении температуры воды, а также часы с функциями хронометра и таймера.

Основная функция пчелки – измерение температуры воды. При погружении в воду термометр автоматически включается, и на экране показывается температура воды. Термометр на тонет и является водонепроницаемым. Если температура воды становится меньше 30°C, пчелка предупреждает нас с помощью зеленого света и символа ▼, а если температура воды превышает 39°C (это заранее установленное значение можно изменять в пределах от 37°C до 40°C) – с помощью красного света и символа ▲. Кроме того, при погружении пчелки в воду хронометр начинает отсчет по возрастающей, показывая на экране время, в течение которого термометр находится в воде.

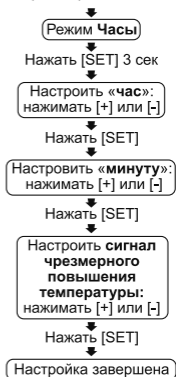
В дополнение к этому, пчелка измеряет и показывает температуру воздуха в помещении (когда находится вне воды), а также показывает время.

Для продления срока службы батареек в этом устройстве предусмотрено автоматическое отключение функции измерения температуры, которое активируется через 30 минут после того, как термометр будет вынут из воды. Чтобы активировать его снова, поместите пчелку в воду или нажмите любую из кнопок на тыльной части термометра.

А. Настройка часов и сигнала, предупреждающего о чрезмерном повышении температуры:

Когда пчелка выполняет функцию часов, нажать кнопку Set в течение 3 секунд. Значение часа начнет мигать. Чтобы настроить нужное значение часа, нажимайте кнопки + и -. Снова нажмите кнопку Set и, чтобы настроить минуты, опять нажимайте кнопки + и -. Затем еще раз нажмите кнопку Set и кнопки + и -, чтобы выбрать значение температуры, при достижении которого будет срабатывать сигнал, предупреждающий о чрезмерном повышении температуры. Выбрав это значение, нажмите кнопку Set для завершения процесса.

ПРИМЕЧАНИЕ: сигнал, предупреждающий о чрезмерном понижении температуры, заранее установлен на 30°C.



В. Настройка таймера (отсчет по убывающей)

Когда пчелка находится в режиме часов, нажмите кнопку MODE, и на экране появится функция таймера.

Чтобы установить таймер в начальное положение, нажмите кнопки MIN и SEC одновременно, и на экране появится следующее: 00M 00S. Нажимайте кнопку MIN для настройки минут и кнопку SEC для настройки секунд. Снова нажмите кнопку MODE, после чего начнется отсчет по убывающей. Когда таймер достигнет значения 00M 00S, сработает звуковой сигнал. Чтобы остановить таймер раньше окончания отсчета, нажмите кнопку MODE, и через 10 секунд изделие автоматически вернется к функции часов.

**С. Настройка хронометра (отсчет по возрастающей)**

Когда пчелка находится в режиме часов, нажмите кнопку MODE, и на экране появится функция таймера. Чтобы установить таймер в начальное положение, нажмите кнопки MIN и SEC одновременно, и на экране появится следующее: 00M 00S. Тогда снова нажмите кнопку MODE, после чего начнется отсчет по возрастающей.

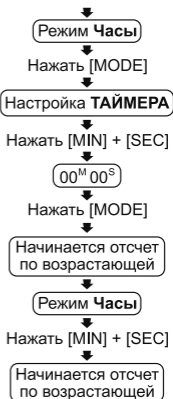
Чтобы остановить хронометр раньше окончания отсчета, нажмите кнопку MODE, и через 10 секунд изделие автоматически вернется к функции часов. Если во время отсчета по возрастающей не нажимать никакую кнопку, хронометр дойдет до значения 59M 59S.

D. Настройка единицы измерения температуры (°C / °F)

Когда пчелка находится в режиме часов, нажмите кнопки MIN и SEC одновременно, чтобы изменить единицу измерения температуры с °C на °F или наоборот.

E. Установка формата времени (12h/24h)

Когда пчелка находится в режиме часов, нажмите кнопки MIN и SEC одновременно, чтобы изменить Единицу времени с 24 на 12h или наоборот.



■ 6. ТЕХНИЧЕСКИЕ СПЕЦИФИКАЦИИ

- Диапазон измерения температуры: от 10°C до 50°C.
- Диапазон значений для подачи сигнала о чрезмерно высокой температуре: от 37°C до 40°C (от 99°F до 104°F). Заранее заданное значение: 39°C.
- Подача сигнала о чрезмерно низкой температуре: при заранее заданном значении 30°C.
- Точность: +/-1°C.
- Источники питания: 2 батарейка LR44 (включена в комплект).
- Таймер: 59 минут, 59 секунд.
- Возможность настройки: °C / °F.

■ 7. ИНФОРМАЦИЯ О СДАЧЕ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ И ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ В ОТХОДЫ

- Подойдите к вопросу о сдаче термометра в отходы с должной ответственностью. Не забудьте вынуть батарейку перед тем, как сдавать термометр в отходы.
- Не смешивайте изделия, помеченные символом перечеркнутой корзины для бумаг, с остальным домашним мусором.
- Чтобы обеспечить надлежащий способ сбора и обработки данных изделий, отнесите их на пункт сбора отходов, отведенный для этого местными властями. Или обратитесь к дистрибьютору, у которого вы купили данное изделие.



miniland DECLARATION OF CONFORMITY

Miniland S.A. P.Ind. La Marjal I C/ La Patronal 10 · 03430 ONIL (Alicante) SPAIN
Technical support: +34 966 557 775 · www.minilandgroup.com · miniland@miniland.es

We declare under our own responsibility that the product:

thermo bath · Miniland · 89061 · Miniland, S.A.

to which this declaration refers conforms with the relevant standards or other standardising documents:

- **Directive 2009/48/EC on the safety of toys**
 - EN 71-1:2014+A1:2018 Safety of toys - Part 1: Mechanical and physical properties.
 - EN 71-2:2011+A1:2014 Safety of toys - Part 2: Flammability.
 - EN71-3: 2019 European Standard for Safety of Toys Migration of Certain Elements (Scraped-off toy material).
 - EN 62115:2005+A12:2015 Electric toys - Safety.
- **Directive 2014/30/EU relating to Electromagnetic Compatibility**
 - EN IEC 61000-6-3: 2021 Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-3: Generic standards - Emission standard for equipment in residential environments.
 - EN IEC 61000-6-1: 2019 Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-1: Generic standards - Immunity standard for residential, commercial and light-industrial environments.
- **Phthalates content requirement in Annex XVII Items 51 & 52 of the REACH Regulation (EC) no. 1907/2006 & amendment no. 552/2009 (formerly known as Directive 2005/84/EC).**
- **Cadmium content requirement in Annex XVII Item 23 of the REACH Regulation (EC) no. 1907/2006 & amendment no.552/2009 (formerly known as Directive 91/338/EEC).**
- **Lead content requirement in Annex XVII Item 16 & 17 of the REACH Regulation (EC) no. 1907/2006 & amendment no.552/2009 (formerly known as Directive 91/338/EEC).**
- **REACH (Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemical substances) Regulation (EC) No 1907/2006.**
- **RoHS Directive - Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (2011/65/EU).**
- **Battery and Accumulator Directive 2006/66/EC and its amendments.**
- **Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive 2012/19/UE.**

Miniland, S.A.

Chief Executive Officer
José Verdú Francés
Onil, Alicante, Spain.
20th May 2021



miniland
EDUCATIONAL · BABY
minilandgroup.com

miniland

Miniland S.A. P.Ind. La Marjal I C/ La Patronal 10
03430 ONIL (Alicante) SPAIN

Technical support: +34 966 557 775

Fax +34 965 565 454

www.minilandgroup.com · tecnico@miniland.es

© Miniland, S.A. 2015

Fabricado en China. Conservar los datos.

Made in China. Keep this information.

Fabricado em China. Conservar dados.

Fabbricato in Cina. Conservare i dati.

Fabriqu  en Chine. Conserver ces informations.

Hergestellt in China. Bewahren Sie diese Angaben auf

Wyprodukowano w Chinach. Zachowaj instrukcj .

Сделано в Китае. Сохраните эту информацию.

صنع في الصين. احتفظ بهذه المعلومات.

89061 thermo bath

